

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

nimi: Mittetulundusühing Kakora

registrikood: 80239821

tänavatalu nimi, Tuulemaa 9-21

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10312

telefon: +372 51960584, +372 6611289

e-posti aadress: sarap@smail.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Võlad ja ettemaksed	10
Lisa 6 Liikmetelt saadud tasud	11
Lisa 7 Annetused ja toetused	11
Lisa 8 Tulu ettevõtlusest	11
Lisa 9 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	11
Lisa 10 Tööjõukulud	12
Lisa 11 Seotud osapooled	12

Tegevusaruanne

Meie ühingu liikmete arv ei suurenenud aastal 2010, vaid jäi endiseks 5 liiget.

2010 jätkati koostööd kohalike pimedate ühingutega, Eesti Kunstimuuseumiga, uuteks koostööpartneriteks tulid raamatukogud Ida-Eestist ja Lõuna-Eestist. Algas koostöö ka Eesti giidide ühinguga ja Tervishoiumuuseumi ning Agrenska fondiga. Jätkuvaks partneriks on Eesti Pimedate Raamatukogu.

Meie kodulehekülje külastatavus on tõusnud võrreldes 2009. aasta seisuga: 1670 külastust/kümme kuud ja 167 külastust kuus, 2010 aastal 13 005 külastust/12 kuud, 1083,75 külastust kuus. Kahe aasta jooksul kokku: 22 kuud/14 675 külastust, keskmine külastatavus kuus on 667,5.

Samuti oleme tõlkinud mitmeid materjale kultuuri kättesaadavuse kohta, mis on väljas meie koduleheküljel.

Invamessiks valmis meie MTÜ Kakora voldik, kus info on kolmes keeles.

Üritused:

Aasta algusest kuni jaanuari lõpuni toimus kahe nägemispuudega Soome kunstniku, Maarit Hedmani ja Ismo Tilanto, näitus "Muutumine - Muutos" Kondase Keskuses Viljandis. Näitus jätkus Tartu Loov-galeriis veebruari lõpust poole märtsini.

Alustasime projektiga Kirjeldustõlge kahele mängufilmile "Sügisball" ja "Kinnunen". Maksumus 110 000 krooni, saime 100 000 krooni HMN/SM-st, pluss 10 000kr, mis on omafinantseering.

Sügiseks valmisid kirjeldustõlked filmidele Sügisball ja Kinnunen, mida näidati aasta lõpus ja aasta 2011 alguses Eesti eri linnades. Mõlemat filmi käis vaatamas üle 40 inimese, seega kokku 96 inimest. Projekti lõpuks anti kirjeldustõlkega filmid produtsentide nõusolekul üle Eesti Pimedate Raamatukogule, kust nägemispuudega inimesed saavad neid vaatamiseks/kuulamiseks laenutada. Nende hulgas oli ka kirjeldustõlkega film "Ruudi" (kirjeldus 2009).

Pidasime läbirääkimisi IN-TV vedaja Juhan Aarega 2. märtsil. Ta oli väga soodsalt meelestatud, et edaspidi saaks kirjeldustõlkega filme laenutada- vaadata IN-TV-st arvutite abil. Siiani edasiminekut pole olnud.

Koostöö pakkumine asjatundmise poolest EFSA-ga, kirjeldus taastatavatele Eesti filmidele ei saanud tagasisidet.

Viisime läbi töötoad Maalimine sõrmedega ja fototuba, mis jäid 2009. aasta lõpus ära rahastuse puudumise tõttu.

Sõrmedega maalimise kursus toimus juunis ja fototuba oktoobris. Toetas 5000 krooniga Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuamet. Selle toetuse eest osteti materjale kursuse tarbeks. Mõlemal kursusel osales 8 nägemispuudega inimest ja abiks oli mitmeid vabatahtlike.

Osalesime juunis Agrenska perekonverentsil, kus esitlesime kombatavaid raamatuid.

Lugemisaasta raames esitlesime kombatavaid raamatuid Ida- ja Lääne-Virumaal ning Lõuna-Eesti raamatukogudes. Projekti maksumuseks oli 8 800 krooni. Toetasid Kultuuri- ja Sotsiaalministeeriumid HMN kaudu.

Selle ringreisiga käis kaasas ka Priit Kasepalu nägemispuudega inimestest ja nende eluolu kajastavmargikogu näitus "Nägemata nähtud maailm".

Viljandis toimus esimene kirjeldustõlge teatrietendusele Eestis - Ugala "Kolm meest paadis" maikuus. Rahastasime teiste projektide arvelt, kuna meie palved seda projekti toetada lükati mitmel korral tagasi. Etendust külastas üle Eesti 85 inimest.

Osalemine Helen Keller'i 130 sünniaastapäevale pühendatud ürituste sarjas koostöös Eesti Pimedate Liit, Eesti Pimedate Raamatukogu, Jumalalaegas/Silmalaegas, Põhja-Eesti Pimedate Ühing, Eesti Pimekurtide Tugiliit. Üritused algasid märtsis ja lõppesid sügisel septembris koostöönäitusega Eesti Skulptorite Liiduga Arhitektuuri- ja Disainigaleriis.

Osalesime mitmel rindel 1. ja 2. oktoobril toimunud Invamessil: esitluslaud, Pimenäitus "Mõtted savis", kohvik ja fototuba nägemispuudega inimestele.

Pimekohviku ja näituse projekte toetasid HMN/SM ja Kultuuriväärtuste Amet. Kohvikut ja näitust külastas kahel päeval 130 inimest. Vabatahtlikke ja giide-teenindajaid oli 16 üle Eesti.

Avasime sõrmedega maalitud tööde näituse "Meelemaastikke sõrmede kaudu" Tallinna Puudega Inimeste Tegevuse Keskuses 4. oktoobril ja sama näituse Viljandis Kondase Keskuses detsembri alguses. Sellest näitusest tegi saatelõigu ka Puutepunkt, mis oli eetris novembris 2010.

Toimus ka Pimenäituse "Mõtted savis" avamine oktoobris Viljandis Kondase keskuses. Näitused olid avatud kuni 11. veebruarini 2011 ja neid külastas 1400 külastajat, sealhulgas ka Viljandi kultuurieluga tutvumas käinud minister Laine Jänes.

Toimus kirjeldustõlkega teatrietendus Vat-Teatris "Tarbetud inimesed", mida külastas 75 inimest. Toetas HMN Kultuuriministeerium. Saatest tegi saatelõigu ka Puutepunkt, mis oli eetris 16.01.2011.

Arendasime edasi KUMUga koostööd, mille raames toimus projekt muuseumi giididele „Kultuur kõigile“ novembris. Osales 33 inimest.

Projektide omaosalust katsime käsitsi valmistatud mesilasvahast küünalde müügiga.

2010. aastal kingiti MTÜ tõlgitud/toimetatud Tactuse kombatavaid raamatuid nii Eesti Pimedate Raamatukogule, Emajõe Koolile kui ka Heleni Koolile, kokku 12 taktiilset raamatut. Ühe raamatu hind keskmiselt 60 eurot.

Saime kutse osaleda T&T korraldataval ülemaailmsel kombatavate raamatute konkursil Prahast 2011 novembris.

Kokkuvõtteks:

MTÜ Kakora Tegevus on täitnud planeeritud tegevusest 95% ja otsime jätkuvalt võimalusi edasi viia kirjeldustõlke kättesaadavust ja koostöös riiklikult hakata koolitama kirjeldustõlke.

Samuti on koostöö vajalik eri kultuuriasutustega ja ka ühiskondlike asutustega, et teha kättesaadavaks info ja materjalid orienteerumiseks nägemispuudega inimestele.

Võin siin tuua näite, et MTÜ Kakora korraldatud kirjeldustõlkega teatrietendustel ja näitustel on soovijad saanud teatrikavad ning näitustematerjalid punktkirjas.

2009 aastal esitasime MTÜ Kakora MTÜ-de tulumaksuvabasse nimekirja ja 01.01.2010 oleme siis sellesse nimekirja kantud.

2010.a juhatuse liikmetele eraldi tasusid ei ole makstud. Projektides tulenevad palgakulud 2010. aastal olid 20786 krooni, sotsiaal- ja töötuskindlustusmaksu on arvestatud 7086 krooni.

Tallinnas, 15. juuni 2011.a

Juhatuse liikmed:

Sülvi Sarapuu

Kadi Sarapuu

Ülle Olt

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	6 330	6 421	2
Nõuded ja ettemaksed	9 571	126	3
Kokku käibevara	15 901	6 547	
Kokku varad	15 901	6 547	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	9 056	0	5
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	6 300	6 421	
Kokku lühiajalised kohustused	15 356	6 421	
Kokku kohustused	15 356	6 421	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	126	328	
Aruandeaasta tulem	419	-202	
Kokku netovara	545	126	
Kokku kohustused ja netovara	15 901	6 547	

Tulemiaruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	550	550	6
Annetused ja toetused	172 222	102 489	7
Tulu ettevõtlusest	22 845	22 072	8
Kokku tulud	195 617	125 111	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-194 135	-119 934	9
Tööjõukulud	0	-3 444	
Põhivara kulum ja väärtuse langus	0	-1 159	
Muud kulud	-1 072	-855	
Kokku kulud	-195 207	-125 392	
Kokku põhitegevuse tulem	410	-281	
Finantstulud ja -kulud	9	79	
Aruandeaasta tulem	419	-202	

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	410	-281
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-9 445	744
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	8 935	5 866
Kokku rahavood põhitegevusest	-100	6 329
Rahavood investeerimistegevusest		
Laekunud intressid	9	79
Kokku rahavood investeerimistegevusest	9	79
Kokku rahavood	-91	6 408
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	6 421	13
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-91	6 408
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	6 330	6 421

Netovara muutuste aruanne

(kroonides)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2008	328	328
Aruandeaasta tulem	-202	-202
31.12.2009	126	126
Aruandeaasta tulem	419	419
31.12.2010	545	545

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Mittetulundusühing Kakora 2010. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevatel arvestuspõhimõtetel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse mittetulundusühingu tavapärase põhitegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtete ja sidusettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumus (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Annetused ja toetused

Tegevuskulude sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja sihtfinantseerimine laekub. Sihtfinantseerimisega kaasnevaid võimalikke kohustusi kajastatakse aruandes eraldiste või potentsiaalsete kohustustena.

Seotud osapooled

Seotud isikuteks on juhatuse liikmed, nendega seotud ettevõtted ja nende lähisugulased. Seotud isikutega ostu-müügi tehingud on teostatud hetkel kehtiva turuhinnaga.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Arvelduskontod	6 330	6 421
Kokku raha	6 330	6 421

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 658	56	4
Muud nõuded	7 913	70	
Kokku Nõuded ja ettemaksed	9 571	126	

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
	Ettemaks	Ettemaks
Ettemaksukonto jääk	1 658	56
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	1 658	56

Lisa 5 Võlad ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Võlad tarnijatele	5 054	0
Muud võlad	4 002	0
Kokku võlad ja ettemaksed	9 056	0

Lisa 6 Liikmetelt saadud tasud

(kroonides)

	2010	2009
Mittesihotstarbelised tasud		
Liikmemaksud	550	550
Kokku liikmetelt saadud tasud	550	550

Lisa 7 Annetused ja toetused

(kroonides)

	2010	2009
Haridus- ja Teadusministeeriumi toetus	0	72 379
Sotsiaalministeeriumi toetus	138 122	30 110
Kultuuriväärtuste amet	5 000	0
Kultuuriministeerium	29 100	0
Kokku annetused ja toetused	172 222	102 489

Lisa 8 Tulu ettevõtlusest

(kroonides)

	2010	2009
Projektidega seotud ettevõtlustulu	22 845	22 072
Kokku tulu ettevõtlusest	22 845	22 072

Lisa 9 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(kroonides)

	2010	2009
Tööjõukulud	27 872	0
Sihtotstarbeliste projektide kulud	166 263	119 934
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	194 135	119 934

Lisa 10 Tööjõukulud

(kroonides)

	2010	2009
Palgakulu	20 786	3 444
Sotsiaalmaksud	7 086	1 159
Kokku tööjõukulud	27 872	4 603
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	27 872	0

Lisa 11 Seotud osapooled

(kroonides)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2010	31.12.2009
Füüsilisest isikust liikmete arv	5	4

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	2010	2009
	Ostud	Ostud
Asutajad ja liikmed	8 040	13 100

Mittetulundusühing Kakora aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- mittetulundusühingu juhtkonda;
- eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Mittetulundusühingu juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes seotud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Juhatuse liikmetele 2010.a juhatuse liikme tasusid ei ole arvestatud.

Aruande digitaalallkirjad

Mittetulundusühing Kakora (registrikood: 80239821) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
SÜLVI SARAPUU	Juhatuse liige	26.06.2011
KADI SARAPUU	Juhatuse liige	26.06.2011
ÜLLE OLT	Juhatuse liige	28.06.2011

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6611289
Mobiiltelefon	+372 51960584
E-posti aadress	sarap@smail.ee